

格林童话

幼儿版

原著/[德国]雅各布·格林 威廉·格林



吉林出版集团有限责任公司



格林童话



原著 / [德国] 雅各布·格林 威廉·格林



吉林出版集团有限责任公司

图书在版编目 (C I P) 数据

格林童话 : 低幼版 / (德) 格林 (Grimm, W.),
(德) 格林 (Grimm, J.) 著 ; 徐山琦, 刘佳, 张鹏程编著
— 长春 : 吉林出版集团有限责任公司, 2013. 1
ISBN 978-7-5534-0536-0

I. ①格… II. ①格… ②格… ③徐… ④刘… ⑤张
… III. ①故事课—学前教育—教学参考资料 IV.
① G 6 1 3 . 3

中国版本图书馆CIP数据核字(2012)第212117号



原 著: [德国] 雅各布·格林 威廉·格林
改 编: 刘 佳 张鹏程 徐山琦

出 版: 吉林出版集团有限责任公司
地 址: 吉林省长春市人民大街 4646 号
电 话: 0431-86037610
传 真: 0431-85678550

出 版 人: 吴 红
责任编辑: 李 丹 赵 旭 李 冬
插 画: 杨 帆
封面设计: 温 力
法律顾问: 赵亚臣

发 行: 吉林出版集团青少年书刊发行有限公司
电 话: 0431-86037637

印 刷: 吉林省百纳印刷有限公司
开 本: 889mm×1194mm 1/32
印 张: 6
字 数: 96 千字
版 次: 2013 年 1 月 第 1 版
印 次: 2013 年 1 月 第 1 次印刷
定 价: 19.80 元

ISBN 978-7-5534-0536-0

目 录

森林里的老巫婆	1	幸福的汉斯	50
玫瑰小姐	7	石竹花	57
甜稀饭	12	穷人和富人	62
年轻的巨人	16	谜语	67
放鹅姑娘	23	十二个猎人	73
森林里的三个小矮人	30	桧树	78
白雪公主	37	莴苣姑娘	83
大拇指	45	老祖父和孙子	88

风雪婆婆	92	赌鬼汉斯	142
七只乌鸦	97	六只天鹅	147
灰姑娘	102	汉赛尔和格雷特尔	152
小红帽	108	画眉嘴国王	157
坟山	113	古怪的姓	164
什么都不怕的王子	119	玻璃瓶里的妖精	169
金孩子	124	会唱歌的骨头	173
麦秆、煤球和豆子	131	猫和老鼠	178
活命的水	136	青蛙王子	182

森林里的老巫婆

yì tiān yí gè yī wú suǒ yǒu de nǚ pú suí zhǔ rén yì xíng rén chuān guò yí piàn dà sēn lín
一天，一个一无所有的女仆随主人一行人穿过一片大森林。

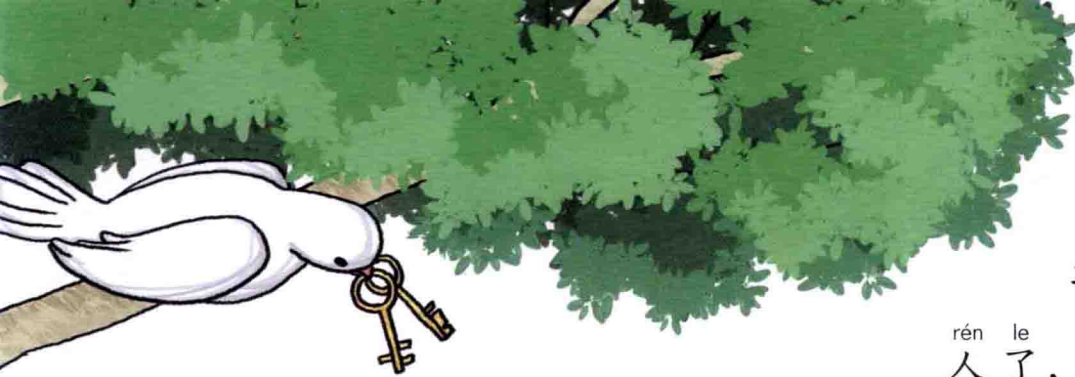
lù shàng tā men yù dào le qiáng dào suǒ yǒu de rén dōu bèi shā hài
路上，他们遇到了强盗。所有的人都被杀害

le zhǐ yǒu nǚ pú yīn wèi duǒ zài dà
了，只有女仆因为躲在大

shù hòu miàn cái xìng yùn de huó le
树后面，才幸运地活了

xià lái
下来。





dàn shì cóng
但是，从

cǐ tā jiù gū dān yí gè
此她就孤单一个

rén le méi yǒu fàn chī yě
人了，没有饭吃，也

méi yǒu dì fang shuì jiào zhè shí yì zhī bái gē fēi dào tā shēn biān kàn tā rú cǐ kě lián
没有地方睡觉。这时，一只白鸽飞到她身边，看她如此可怜，

jiù gěi le tā liǎng bǎ xiǎo jīn yào shì bìng gào su tā yí huìr děng tā shuō wán huà tā jiù
就给了她两把小金钥匙，并告诉她，一会儿等它说完话，她就

bì shàng yǎn jīng yì miǎo zhōng rán hòu tā miàn qián jiù huì chū xiàn liǎng kē shù yì kē shù xià yǒu chī
闭上眼睛一秒钟，然后她面前就会出现两棵树。一棵树下有吃

bu wán de měi shí yì kē shù xià yǒu yì zhāng shū shì de chuáng nǚ pú àn zhào gē zi de huà zuò
不完的美食，一棵树下有一张舒适的床。女仆按照鸽子的话做

le yīn cǐ tā yòu chī bǎo le fàn yòu shū shū fú fú de shuì le yí jiào
了，因此她又吃饱了饭，又舒舒服服地睡了一觉。

dì èr tiān gē zi qǐng qiú nǚ pú bāng tā zuò yí jiàn shì nǚ pú wèi
第二天，鸽子请求女仆帮它做一件事。女仆为

le bào dá gē zi hěn shuǎng kuài de dā ying le gē zi bǎ
了报答鸽子，很爽快地答应了。鸽子把

tā dài dào yí suǒ fáng zi mén kǒu shuō zhè lǐ yǒu yí
她带到一所房子门口，说：“这里有一

gè lǎo wū pó nǐ jìn qù yǐ hòu tā huì xiàng nǐ dǎ zhāo hu
个老巫婆，你进去以后，她会向你打招呼，

nǐ bú yào huí ying tā zhǐ yào yí zhí zǒu dào lǐ miàn de fáng jiān zài
你不要回应她，只要一直走到里面的房间，在

yì duī jīn yín cái bǎo zhōng zhǎo dào yí gè pǔ sù de jiè zhì
一堆金银财宝中找到一个朴素的戒指，

jiāng tā dài gěi wǒ nǚ pú àn zhào
将它带给我。”女仆按照

gē zi de huà qù zuò
鸽子的话去做，





cóng lǎo wū pó nà
从老婆婆那

lǐ ná dào le jiè zhǐ
里拿到了戒指。

kě shì tā huí lái què zhǎo bu dào gē zi
可是，她回来却找不到鸽子

le tā zhǐ hǎo kào zài shù shàng děng kě shì
了。她只好靠在树上等。可是，

kào zhe kào zhe tā gǎn jué nà kē shù
靠着靠着，她感觉那棵树

yuè lái yuè róu ruǎn màn màn de tā
越来越柔软，慢慢地，它

de shù zhī biàn chéng le qiáng zhuàng de shuāng
的树枝变成了强壮的双

bì jiāng tā jǐn jǐn bào zhù tā huí
臂，将她紧紧抱住。她回

tóu yí kàn tiān a dà shù jìng rán biàn
头一看，天啊，大树竟然变

chéng le yīng jùn de nán zǐ
成了英俊的男子！

yuán lái tā shì yáo yuǎn guó dù
原来，他是遥远国度

de yí wèi wáng zǐ yǒu yì tiān lù guò
的一位王子，有一天路过



zhè piàn sēn lín bèi lǎo wū pó shī le zhòu měi tiān yí huìr shì
这片森林，被老巫婆施了咒，每天一会儿是

gē zi yí huìr shì shù zhǐ yǒu ná dào nà méi jiè zhì
鸽子，一会儿是树，只有拿到那枚戒指，

cái néng jiě chú mó zhòu huī fù rén xíng nǚ pú gēn
才能解除魔咒，恢复人形。女仆跟

suí wáng zǐ huí dào le tā de guó jiā
随王子回到了他的国家。

tā men jǔ xíng le shèng dà de
他们举行了盛大的

hūn lǐ cóng cǐ xìng fú de
婚礼，从此幸福地

shēng huó zài yì qǐ
生活在一起。



玫瑰小姐

yǒu yí duì guó wáng hé wáng hòu tā
有一对国王和王后，他

mén tè bié kě wàng yǒu yí gè hái zǐ
们特别渴望有一个孩子。

zhè ge guó jiā yǒu shí sān gè nǚ
这个国家有十三个女

yù yán jiā qí zhōng yí gè yù yán shuō
预言家，其中一个预言说

wáng hòu huì shēng yí gè nǚ ér yì nián
王后会生一个女儿。一年

yǐ hòu wáng hòu zhēn de shēng le yí gè
以后，王后真的生了一个



jiàn kāng de nǚ ér guó wáng hěn gāo xìng wèi cǐ jǔ bàn le yàn huì yàn qǐng quán guó de nǚ yù yán
健康的女儿。国王很高兴，为此举办了宴会，宴请全国的女预言

jiā běn lái yīng gāi yàn qǐng shí sān gè rén dàn guó wáng què zhǐ qǐng le shí èr gè měi gè yù yán
家。本来应该宴请十三个人，但国王却只请了十二个。每个预言

jiā dōu sòng gěi xiǎo gōng zhǔ yí gè lǐ wù yǒu měi lì cái fù dào dé děng
家都送给小公主一个礼物，有“美丽”、“财富”、“道德”等。

tū rán nà ge méi yǒu dé dào yàn qǐng de yù yán jiā chuǎng rù yàn huì tā yīn wèi méi yǒu
突然，那个没有得到邀请的预言家闯入宴会，她因为没有

bèi yāo qǐng jiù shēng qì de yù yán gōng zhǔ jiàng zài shí wǔ suì shí sǐ diào dàn dì shí èr gè yù
被邀请，就生气地预言公主将在十五岁时死掉。但第十二个预

yán jiā shuō gōng zhǔ bú huì sǐ de tā zhǐ shì shuì zháo le
言家说，公主不会死的，她只是睡着了。

bú xìng de shì ruǒ rán fā shēng le gōng zhǔ zài gāng mǎn shí wǔ suì nà tiān shuì le guò qù
不幸的事果然发生了。公主在刚满十五岁那天睡了过去，

yí zhí méi yǒu xǐng lái shuì mián chuán rǎn le zhěng gè gōng diàn dà jiā dōu shuì zháo le
一直没有醒来。睡眠传染了整个宫殿，大家都睡着了。



wánggōngzhōu wéi zhǎng zhe yí dào méi guī lí ba yì nián yòu yì nián méi guī bǎ zhěng gè huáng
王宫周围长着一道玫瑰篱笆，一年又一年，玫瑰把整个皇

gōng wéi zhù le yú shì zhè wèi gōng zhǔ bèi chēng wéi méi guī xiǎo jiě zài zhè duàn shí jiān lǐ yǒu hěn
宫围住了，于是这位公主被称为玫瑰小姐。在这段时间里，有很

duō rén qián lái xiāng jiù què dōu sǐ zài le zhè lǐ
多人前来相救，却都死在了这里。

zhuǎn yǎn yì bǎi nián guò qù le yí wèi yǒng
转眼一百年过去了，一位勇

gǎn de wáng zǐ lái dào zhè ge guó jiā tā zǒu jìn
敢的王子来到这个国家。他走进

le gōng diàn fā xiàn měi yí gè rén dōu zài shuì jiào
了宫殿，发现每一个人都在睡觉，

bāo kuò mǎ hé liè gǒu rán
包括马和猎狗。然

hòu tā lái dào gōng zhǔ miàn
后，他来到公主面



qián qīng qīng de xiàn shàng le yì
前，轻轻地献上了一

wěn měi lì de gōng zhǔ jìng màn màn
吻。美丽的公主竟慢慢

de zhēng kāi le yǎn jīng tā jū rán
地睁开了眼睛，她居然

sū xǐng le jiē zhe zhěng gè gōng
苏醒了！接着，整个宫

diàn dōu màn màn sū xǐng le mǎ zhàn le qǐ
殿都慢慢苏醒了，马站了起

lái liè gǒu yáo zhe wěi ba guó wáng hé wáng hòu yě xǐng le
来，猎狗摇着尾巴，国王和王后也醒了。

suǒ yǒu yí qiè dōu huī fù le zhèng cháng wáng zǐ hé gōng zhǔ jǔ bàn le shèng dà de hūn lǐ
所有一切都恢复了正常，王子和公主举办了盛大的婚礼，

cóng cǐ shēng huó yòu biàn de rè nao le
从此生活又变得热闹了。



甜稀饭

cóng qián yǒu yí gè yǒng gǎn de xiǎo nǚ hái ér tā
从前，有一个勇敢的小女孩儿，她

hěn xiǎo de shí hòu fù qīn jiù qù shì le zhǐ shèng xià tā
很小的时候父亲就去世了，只剩下她

hé mǔ qīn xiāng yī wéi mìng tā men de shēng huó
和母亲相依为命。她们的生活

fēi cháng jiǎn kǔ jīng cháng méi yǒu fàn chī
非常艰苦，经常没有饭吃。

yì tiān xiǎo nǚ hái ér lái dào sēn lín lǐ yù
一天，小女孩儿来到森林里，遇

dào le yí gè shàn liáng de nǚ wū tā zhī dào le mǔ nǚ
到了一个善良的女巫。她知道了母女

